

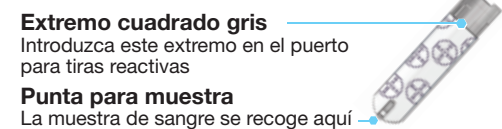


Medidor CONTOUR®NEXT USB



Utilice exclusivamente tiras reactivas CONTOUR NEXT de Bayer con el medidor CONTOUR NEXT USB.

Tira reactiva CONTOUR®NEXT

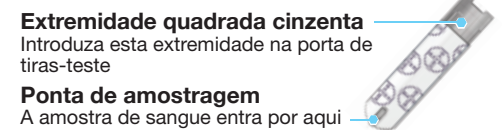


O seu Medidor CONTOUR®NEXT USB



Utilize apenas tiras-teste Bayer CONTOUR NEXT com o medidor CONTOUR NEXT USB.

A tira-teste Bayer CONTOUR®NEXT



Encender y apagar el medidor



- Pulse y mantenga pulsado el botón superior Menú para encender o apagar el medidor.
- Introduzca o extraiga la tira reactiva para encender o apagar el medidor.
- Pulse el botón Menú para volver al menú principal.

Botones de selección/desplazamiento

- Los botones ▲ o ▼ permiten moverse por los menús. Puede mantener pulsados los botones ▲ o ▼ para desplazarse más rápido por una lista.
- Cuando se resalta la opción elegida, selecciónela pulsando el botón OK.

Ligar e desligar o medidor



- Mantenha pressionado o botão Menu para ligar e desligar o medidor.
- Introduza ou remova a tira-teste para ligar ou desligar o medidor.
- Pressione o botão Menu para voltar ao Menu principal.

Botões de selecção/deslocamento

- Os botões ▲ ou ▼ permitem-lhe deslocar-se pelos menus. Pode manter pressionados os botões ▲ ou ▼ para percorrer uma lista mais depressa.
- Quando a sua escolha estiver realçada, efectue uma selecção pressionando o botão OK.

Cargando el medidor

El medidor CONTOUR®NEXT USB tiene una batería recargable. Debe cargar el medidor conectándolo al puerto USB o al cargador de pared. Si lo necesita, puede hacer un análisis de glucosa en sangre cuando haya transcurrido un minuto de carga. El medidor estará completamente cargado cuando la luz del puerto para tiras reactivas deje de parpadear y se apague.



Desconecte el medidor CONTOUR NEXT USB para realizar el análisis. Si desea más detalles, consulte la guía del usuario de CONTOUR NEXT USB.

Carregar o medidor

O medidor CONTOUR®NEXT USB tem uma bateria recarregável. Tem de carregar o medidor ligando-o a uma porta USB ou a um carregador de corrente eléctrica. Após um minuto de carga, pode realizar um teste de glicemia, se for necessário. O medidor está totalmente carregado quando a luz da porta de tiras-teste pára de piscar e se apaga.



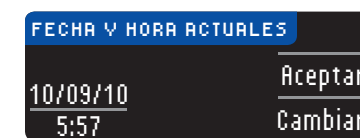
Desligue o seu medidor CONTOUR NEXT USB da ligação USB que está a usar para proceder ao teste. Para obter mais informações detalhadas, consulte o guia do utilizador do CONTOUR NEXT USB.

Configuración del medidor

- Pulse y mantenga pulsado el botón Menú hasta que se encienda el medidor. Después de la pantalla de bienvenida, seleccionará el idioma.
- Elija el idioma con el botón ▼ y pulse OK. Desplácese hacia abajo para ver más opciones de idiomas.



- Puede **Aceptar** o **Cambiar** la fecha y la hora actuales.

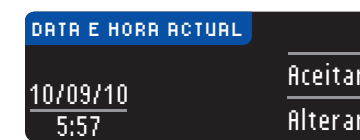


Configurar o medidor

- Pressione sem soltar o botão Menu até o medidor se ligar. Depois de ser apresentado um ecrã de boas-vindas, terá de seleccionar o seu idioma.
- Escolha o idioma utilizando o botão ▼ e prima OK. Desloque para baixo para ver mais opções de idiomas.



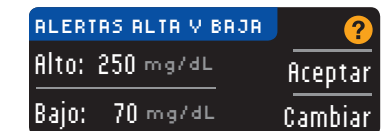
- Escolha **Aceitar** ou **Alterar** a Data e Hora actual.



ADVERTENCIA

Consulte la configuración de Alertas Alta y Baja y de su objetivo con su profesional sanitario.

- Acepte o cambie los niveles de Alertas Alta y Baja.

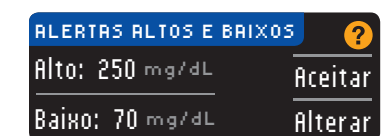


Las Alertas Alta y Baja indican que los resultados de análisis están por encima o por debajo de los valores elegidos. Las alertas se muestran como grandes números de color naranja.

ADVERTÊNCIA

Fale sobre as definições de Alertas Alto e Baixo e sobre os objectivos com o seu profissional de saúde.

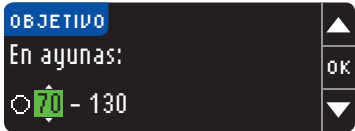
- Escolha Aceitar ou Alterar Níveis de alerta alto e baixo.



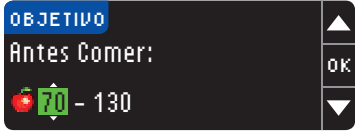
Os Alertas alto e baixo indicam se o resultado do teste está acima ou abaixo da definição escolhida. Os alertas aparecem sob a forma de números grandes, cor de laranja.

		FC: 12 mm BC: 10 mm Footer: NA 1/3rd of the Cross clear space has been applied.
SCHAWK!		
18211 NE 68th Street, E120 Redmond, WA 98052 T: 425-881-5454		
DATE: April 30, 2012 CLIENT: Bayer HealthCare DESCRIPTION: Contour Next USB QRG mgdL - Spanish, Portuguese SCHAWK JOB#: 908638 SKU#: 7421 Parent BAN# 84174832 DIMENSIONS: 4.0" (H) x 16.5" (W) PRINTER SPEC: 10000008207 REV 01 FONTS: Helvetica, Helvetica Neue, Zapf Dingbats, Skinny Mini, Mini Micra COLORS: Cyan Magenta Yellow Black		PrePress Files prepressed on: May 6, 2012 BAN#: 84428737 Rev. 04/12 Contour Next USB QRG mgdL - Spain, Portugal Alt#1 - 04/30/12 Copy change
Clinical Trial/Global Master Template No: M_QRG_0084_R0002 Regional Master Template No: XXXXXXXX NOTE: THIS COLOR PROOF INDICATES COLOR BREAK ONLY AND MAY NOT ACCURATELY REFLECT ACTUAL PRODUCTION COLOR.		
RELEASE: V-1 INTERNAL: R-X LANGUAGE(S): SPANISH, PORTUGUESE		

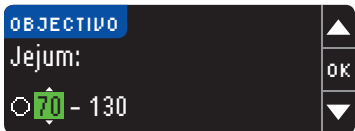
5. Para cambiar el intervalo Objetivo En ayunas, utilice los botones ▲ o ▼ y pulse **OK**.



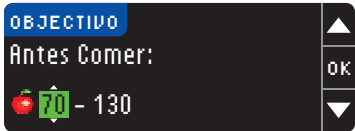
6. Para cambiar el intervalo Objetivo Antes de comer, utilice los botones ▲ o ▼ y pulse **OK**.



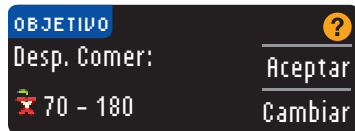
5. Para mudar o intervalo de objetivo Em Jejum, utilize os botões ▲ ou ▼ e pressione **OK**.



6. Para mudar o intervalo de objetivo Antes da Refeição, utilize os botões ▲ ou ▼ e pressione **OK**.



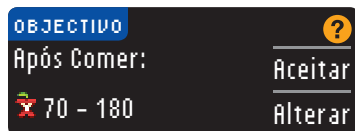
7. Para cambiar el intervalo Objetivo Después de comer, utilice los botones ▲ o ▼ y pulse **OK** para terminar la configuración inicial. Pulse **Aceptar** para terminar la configuración.



8. Ya está configurado el medidor y está listo para el análisis de glucosa en sangre.



7. Para mudar o intervalo de objetivo Depois da Refeição, utilize os botões ▲ ou ▼ e pressione **OK** para concluir a configuração inicial. Pressione **Aceitar** para concluir a configuração.



8. O seu medidor está agora configurado e está pronto a testar a sua glicemia.



Análisis de glucosa en sangre - Yema del dedo

Para realizar el análisis, necesita el medidor CONTOUR®NEXT USB cargado, una tira reactiva CONTOUR®NEXT, un dispositivo de punción y una lanceta.

⚠ ADVERTENCIA

Lávese siempre las manos con jabón y agua, y séquelas cuidadosamente antes y después del análisis, de manejar el medidor, o bien de utilizar el dispositivo de punción o las tiras reactivas.

PRECAUCIÓN:

- Consulte la guía del usuario del medidor CONTOUR NEXT USB y el folleto de MICROLET®2 para obtener todas las instrucciones antes de cualquier uso.
- Debe configurar el medidor antes de realizar el primer análisis de glucosa en sangre.

Teste de glicemia - ponta dos dedos

Para testar, irá precisar do seu medidor CONTOUR®NEXT USB carregado, de uma tira-teste Bayer CONTOUR®NEXT, um dispositivo de punção e uma lanceta.

⚠ ADVERTÊNCIA

Lave sempre as mãos com água e sabão e seque-as bem antes e depois do teste, quando pegar no medidor, no dispositivo de punção ou nas tiras-teste.

CUIDADO:

- Consulte o guia do utilizador CONTOUR NEXT USB e o folheto do MICROLET®2 para obter as instruções completas antes de utilizar.
- Tem de configurar o medidor antes de realizar o seu primeiro teste de glicemia.

1. Introduzca el extremo cuadrado gris de la tira reactiva en el puerto para tiras reactivas hasta que escuche un pitido.



2. Obtenga una gota de sangre utilizando el dispositivo de punción.

3. Ponga en contacto la punta de la tira reactiva con la gota de sangre.



Siga las instrucciones de la pantalla del medidor.

1. Insira a extremidade quadrada cinzenta da tira-teste na porta para tiras-teste até ouvir um sinal sonoro (bip).



2. Obtenha uma gota de sangue utilizando o dispositivo de punção.

3. Toque com a ponta da tira-teste na gota de sangue.



Siga as instruções no ecrã do medidor.

4. Utilice el botón ▼ para resaltar **En ayunas, Antes de comer, Después de comer o Sin Marcar** y seleccione una opción pulsando el botón **OK**.



Ha completado el análisis y se ha marcado el resultado del análisis.

5. En la pantalla de resultados puede definir un recordatorio o seleccionar **Opciones** para registrar hidratos de carbono, registrar insulina o agregar Notas. Consulte la guía del usuario del medidor CONTOUR®NEXT USB para obtener la información completa.

6. Para apagar el medidor, simplemente extraiga la tira reactiva.

4. Utilize o botão ▼ para realçar **Jejum, Antes Comer, Após Comer ou Sem Marca** e seleccione a sua opção pressionando o botão **OK**.



O teste está agora concluído e o resultado do teste está marcado.

5. No ecrã de resultados pode definir um **Lembrete** ou seleccionar **Opções** para registar HC, registar a Insulina ou adicionar Notas. Consulte o guia do utilizador do CONTOUR®NEXT USB para obter informações completas.

6. Para desligar o seu medidor, remova a tira-teste.

El medidor tiene valores predefinidos y está bloqueado para mostrar resultados en mg/dL. Si el resultado aparece en mmol/L, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Bayer Diabetes Care, de lunes a jueves de 8,30h a 17h y viernes de 8,30h a 14h: 900 100 117.

¿Necesita ayuda?

Número de llamada gratuito:
900 100 117
www.diabetes.bayer.es



Bayer HealthCare

Distribuido por:
Bayer Hispania, S.L.
Diabetes Care
Av. Baix Llobregat, 3-5
08970 Sant Joan Despí,
Barcelona / España
Tel.: 900 100 117
www.diabetes.bayer.es



Bayer Consumer Care AG
Peter Merian-Strasse 84
4052 Basel, Switzerland



Bayer, la cruz de Bayer, CONTOUR, MICROLET, y el logotipo Autocodificación son marcas registradas de Bayer.

84428737

Rev. 04/12

©2012 Bayer. Todos los derechos reservados.

O seu medidor está pré-configurado e bloqueado para apresentar os resultados em mg/dL. Se o seu resultado estiver em mmol/L, contacte o Apoio ao Cliente da Bayer Diabetes Care, através do número: 808 269 269 (Dias úteis, 9h às 17h).

Precisa de ajuda?

Apoio ao Cliente: **808 269 269**
(Dias úteis, 9h às 17h) ou
bayerdiabetesportugal@bayer.com



Bayer HealthCare

Distribuido por:
Bayer Portugal S.A.
Diabetes Care
R. Quinta do Pinheiro, 5
P-2794-003 Carnaxide
PORTUGAL
Telef.: 808 269 269
(2ª a 6ª, das 9h às 17h)
www.bayerdiabetes.com.pt



Bayer Consumer Care AG
Peter Merian-Strasse 84
4052 Basel, Switzerland



Bayer, a cruz Bayer, CONTOUR, MICROLET e o logótipo AUTOCODIFICAÇÃO são marcas comerciais registadas da Bayer.

84428737

Rev. 04/12

©2012 Bayer. Todos os direitos reservados.